









**tydzień w mieście**

**JUBILEUSZOWY BANKIET GRUPY 1-7 2PWK**  
 W niedzielę 30 października br. o godz. 3 po poł. odbędzie się w sali Grupy 1-7 2PWK przy 2262 Lake Shore Blvd. West, Toronto „Bankiet od znaczeniowy” dla 25-40 i 50-letnich członków Grupy.

**MIESIĘCZNE ZEBRANIE WAWEL WILLA INC.**  
 Zarząd Wawel Villa uprzejmie sawiadamią, że w niedzielę 23 października br. o godz. 3 po poł. w sali Canadian Legion, 605 Davenport Rd. odbędzie się miesięczne zebranie dyrektorów, członków i sympatyków (tej instytucji). Jest to pierwsze w tym roku zebranie. Mamy wiele spraw do omówienia związanych z prowadzeniem naszych dwóch domów. Wszyscy są mile widziani.

**ZABAWA JESIENNA**  
 Torontoński Komitet Polonia Solidarności zaprasza na zabawę jesienną, która odbędzie się 22 października o godz. 8 wiecz. w sali parafii św. Teresy, przy 101 Street nr 100. Wstęp wraz z kolacją \$6. Informacje: 769-8293 lub 583-9241.

**BANKIET LOTERYJNY**  
 Wawel Villa Inc. zaprasza całą Polonię na bankiet loteryjny w sobotę 29 października br. w sali katedrałnej PNKK, 186 Cowan Ave., Toronto, od godz. 6 do 1 po poł. Dobrowola arkusza, wstęp \$15 wraz z gorącą kolacją. 84-85

**BIURO POMOCY POLSKIEJ KPK**  
 Kongres Polonii Kanadyjskiej, Okręg Toronto zawiadamia, że Biuro Pomocy Społecznej i Polaków zamieszkałych w Kanadzie ponad 3 lata mieszczą się przy 128 Fern Ave. (budynki szkolny), pokój 103. Tel. 533-9471 lub 533-9472.

**ZADUSKI W TORONTO**  
 W dniach 1 i 2 listopada br. od godz. 16 do 21 odbędzie się zapalanie świeczek i składanie kwiatów pod pomnikiem katyjskim.

**ATAK NA KOŚCIEŁY**  
 W POLSCE  
 WARSZAWA (The Globe and Mail) — Gazeta polskiej prasy komunistycznej oskarżyła Kościół o „brzydotę polityczną”.

**TECHNICYZM**  
 W niedzielę dn. 23 października br. o godz. 3 po poł. w Danu SPIK, 208 Bayview St., w Toronto p. Stanisław Barańczak, profesor Harvard University wygłosi odczyt pt. „Pokołanie hierarchii 68 roku”. Prelegenta wprowadzi p. Wacław Iwanicki.

**Maxim Restaurant**  
 NOWA POLSKA RESTAURACJA, Lic. LL.B.O.  
 Polecamy kuchnię europejską i kanadyjską  
 Wykwintna kuchnia polska  
 Organizujemy przyjęcia okolicznościowe  
 Zapraszamy codziennie w godz. 11 rano do 11 w nocy  
 542 Queen St. West (na wschód od Bathurst), Toronto  
 Tel. 345-1409

**HISTORIA MAGISTER VITAE**  
 Starożytni Rzymianie mówili, że historia jest nauką o życiu. Potrzeba czerpania z doświadczeń historycznych istnieje w każdym pokoleniu, które chce zachować ciągłość kulturową i polityczną, czujność myśli narodowej, poczucie więzi społecznej i własnej tożsamości, a zarazem jeśli chce uniknąć błędów przodków.

**BIURO POMOCY POLSKIEJ**  
 Zarząd Biura Pomocy Polaków w Kanadzie, 128 Fern Ave. (budynki szkolny), pokój 103. Tel. 533-9471 lub 533-9472.

**WYKŁAD INAGURACYJNY**  
 Odbędzie się 6 października w sali Credit Union przy 220 Roncesvalles Ave. W każdy piątek i w czwartek miesiąc będą odbywały się kolejne wykłady.

**BAZAR SIOSTR KLAWERIANEK**  
 Bazar organizowany przez siostry klawerianki, z którego całkowicie dochód przetrze jest na misję w Hararze w Zimbabwec. W niedzielę 22 października br. w godz. 11-6 po poł. w Holy Rosary Parish Hall, 354 St. Clare Ave. West w Toronto.

**SIOSTRY MIOSIĄNKI**  
 św. Piotra Klawera  
 84, 85

**CROISSANT PLACE**  
 ZAPRASZAMY POLONIE DO NO. 1621 BLOOR ST. W. W TEL. 533-2426  
 NISZCZY, CROISSANTS, DANISZCZY, WIECZORNE, SIOSTRY MIOSIĄNKI  
 NA WSZYSTKIE OKAZJE.  
 1621 BLOOR ST. W. TEL. 533-2426  
 82-87

**JOGA DLA POLAKÓW**  
 University of Toronto School of Physical and Health Education organizuje od października w ramach Continuing Education Studies 10-tygodniowy kurs ćwiczeń relogosowo-koncentrujących wzorowanych na jogie, który prowadzić będzie nasz specjalista polski prof. Tadeusz Paśk.

**PROF. PAŚK NA ŚWIATOWYM KONGRESIE**  
 School of Physical and Health Education U of T. Tel. 978-4810, 978-3448.

**WIECZOROK TANEZNY**  
 w piątek 21 października br. o godz. 20  
 206 BEVERLY STREET  
 Bilety w cenie: \$3 od osoby, \$2 członkowie STP  
 Oferujemy tanie napoje, smaczne kąpki i kawę w cenie biletu

**SWIETO NIEPODELEGLOSCI**  
 W niedzielę 6 listopada w 65 rocznicę odzyskania niepodległości o godz. 11.45 zbiórka standardów w sali parafialnej kościoła św. Stanisława. O godz. 12.15 Msza św. w kościele.

**KONKUNIKAT**  
 Komitet Skarbu Narodowego w Toronto podaje do publicznej wiadomości, że w czasie trwania „Tygodnia Skarbu Narodowego” w dniach od 25 września do 2 października br. zrabano sumę \$1749.67. Suma ta została przekazana do Głównej Komisji Skarbu Narodowego. Komitet Skarbu Narodowego uważa za swój obowiązek podziękować Polonię torontońską za ofiarne dotki. Dyktęjmy Wielobono Duchowości do spraw trybonyce podejście do sprawy Skarbu Narodowego i za zezwolenie na dokonanie zbiorce pieniężnych przed kościołami, w których wszystkim naszym polskimi i innymi, którzy poświęcili swój czas, zbierając pieniądze. W czasie trwania „Tygodnia Skarbu Narodowego”.

**STANISLAW BARANCZAK**  
 Wdział Języków i Literatury Słowiańskich Uniwersytetu Torontońskiego uprzejmie zawiadamia, że w piątek 21 października 1983 r. w budynku Innis College, Town Hall, 2 Sussex Avenue (róg St. George Street) gościć będzie prof. Stanisław Barańczak, polskiego poety, tłumacza, krytyka literackiego, jednego z założycieli KOP-u, współredaktora ZAPIS-u i innych pism polonijnych, obecnie profesora języka i literatury polskiej na Uniwersytecie Harvard.

**BIURO POMOCY POLSKIEJ UCHODZCOM PRZY ŻPKW**  
 uławia wszelkie sprawy związane z sponsorowaniem uchodźców polskich oraz adaptację nowo przybyłych w Kanadzie.

**WYKŁAD INAGURACYJNY**  
 Odbędzie się 6 października w sali Credit Union przy 220 Roncesvalles Ave. W każdy piątek i w czwartek miesiąc będą odbywały się kolejne wykłady.

**ZEBRANIE NATO**  
 HAGA (The Globe and Mail) — Członkowie parlamentu większości krajów NATO rozegrali rozmowy na temat zaplanowanego rozmieszczenia amerykańskich pocisków nuklearnych w Europie Zachodniej. Na doroczne pięciodniowe spotkanie, stanowiące międzyparlamentarny organ NATO, przybyło około 200 przedstawicieli z 15 krajów.

**WYKŁAD INAGURACYJNY**  
 Odbędzie się 6 października w sali Credit Union przy 220 Roncesvalles Ave. W każdy piątek i w czwartek miesiąc będą odbywały się kolejne wykłady.

**WYKŁAD INAGURACYJNY**  
 Odbędzie się 6 października w sali Credit Union przy 220 Roncesvalles Ave. W każdy piątek i w czwartek miesiąc będą odbywały się kolejne wykłady.

**WYKŁAD INAGURACYJNY**  
 Odbędzie się 6 października w sali Credit Union przy 220 Roncesvalles Ave. W każdy piątek i w czwartek miesiąc będą odbywały się kolejne wykłady.

**Sponsorujemy naszych uchodźców**

Informacje i zgłoszenia przyjmują: Polski Komitet dla Uchodźców przy Związku Polaków w Kanadzie, 357 Runnymede Rd., Toronto, Ont. M6S 2T7, tel. (416) 766-6191.

**ZŁAGADY SPONSOROWANIA**  
 Abyśmy mogli zgłosić chęć sponsorowania listownie lub osobiście w biurze przy 357 Runnymede Rd. (Runnymede Public School) lub do wyznaczonej placówki poza Toronto. Wymagane są następujące dokumenty:

- 1, list od pracodawcy o wysokości rocznych poborów i statusu pracy;
- 2, dane włącznie nieruchomości (jeśli się posiada);
- 3, zaświadczenie z banku o stanie konta;
- 4, zaświadczenie z kościoła, parafii, synagogi, czy innego miejsca kultu religijnego, w którym jest członkiem i wyznaniem; w tym celu należy przynieść kopie formularza nr 1300. Następnie biuro Imigracyjnej górnicy czeka formularz nr 1300. Następnie biuro Imigracyjne po skompletowaniu się ze sponsorowanymi osobami, powiadomi o terminie zgłoszenia się celem podpisania dotychczas formularza. Po załatwieniu tych czynności, sponsorzy zostaną powiadomieni o terminie przybycia sponsorowanych osób.
- 5, zgodę na udzielenie nieodpłatnie pomocy przy ułożeniu planu przyjazdu do Kanady i wprowadzenia papierek uchodźczych o charakterze „wizy” z dniem rozszerzenia ubezpieczenia OHP przez szcześć misyjny pobytu. Podjęcie decyzji o sponsorowaniu zobowiązuje na okres jednego roku (lub do wcześniejszego umozliwienia się sponsorowanych) do zapewnienia:

- 1, materialnych warunków, tj. mieszkania i wyżywienia;
- 2, moralnego wsparcia i wprowadzenia w życie kanadyjskie (robienie zakupów, poznanie najbliższego otoczenia). Biuro działa pod auspicjami Związku Polaków w Kanadzie.

**BIURO POMOCY NOWO PRZYBYŁYM**

192 Garden Ave., Toronto, Tel. (416) 532-1126, 532-4058  
 Czynne: poniedziałek, czwartek, piątek 10-17, wtorek, środa 10-19

Oferujemy pomoc nowo przybyłym w następujących sprawach:

- informacja ogólna,
- sprawy imigracyjne, porady,
- akcja sponsorowania,
- pośrednictwo w poszukiwaniu pracy i mieszkania,
- pisanie „resumé” i aplikacji o pracę oraz podań,
- tłumaczenia, wypełnianie urzędowych formularzy,
- informacja o konkretach,
- tłumaczenie przy załatwianiu spraw urzędowych,
- pomoc tłumacza przy wyrobieniu licencji,
- pomoc w załatwianiu zaświadczenia dla bezrobotnych I, welfare,
- sprawy i porady społeczne.

Zwracamy się z prośbą do wszystkich chętnych, którzy mogliby udzielić pomocy nowo przybyłym o skontaktowanie się z naszym biurem. Szczególnie liczymy na pomoc ochotników przy tłumaczeniu i kontaktach z urzędami kanadyjskimi.

Biuro prowadzi również: **MAGAZYN RZECZY UŻYWANYCH** przy 212 Cowan Ave. (róg Queen St. W.) Czynne w czwartek 1-8

Biuro Pomocy Nowo Przybyłym serdecznie dziękuje wszystkim za okazaną pomoc dla nowo przybyłych.

Jednocześnie uprzejmie prosimy osoby pragnące przekazać zbędne meble, sprzęt i towary, materiały do szycia oraz szafiarować prace lub mieszkania do wynajęcia o skontaktowanie się z naszym biurem.

**UWAGA**  
 Polonia w Toronto i okolicy  
 POLISH ALLIANCE (TORONTO)  
 CREDIT UNION LTD.  
 2150 BLOOR ST. W.  
 Wafelce od wschodniej części budynku  
 TEL. 762-9523

Konta depozytowe	7 % rocznie
Szczególne konta depozytowe	6 1/4 % rocznie
3-miesięczne certyfikaty	8 % rocznie
6-miesięczne certyfikaty	8 1/2 % rocznie
1-rocne certyfikaty	9 1/2 % rocznie
3-letnie certyfikaty (non-redeemable)	11 1/2 % rocznie
3-letnie certyfikaty RRSF i RHOSF	10 % rocznie
Pozycyki personalne	14 1/2 % rocznie
Hipoteki	13 1/2 % rocznie

**BEZPŁATNE PERSONALNE KONTA CZEKOWE**  
 CODZIENNIE OD 12 do 2.30 po poł. i od 7.30 do 9 wiecej.  
 WTORKI tylko od 12 do 2.30 po poł. oraz 5:00-9:00 od 10 do 12.30.

Członkostwo w jakiejkolwiek organizacji polonijnej nie jest warunkiem członkostwa w naszej Credit Union.

**Kongres Polonii Kanadyjskiej Okręg Toronto**  
**OSRODKI POMOCY IMIGRANTOM**

**MIEDZYZORGANIZACYJNE BIURO IMIGRACYJNE**  
 192 Garden Ave. Tel. 532-1126

**KOMITET POMOCY POLSKIM UCHODZCOM**  
 357 Runnymede Rd. Tel. 766-6191

**OSRODEK POMOCY POLSKIM IMIGRANTOM**  
 206 Beaverline St. Tel. 979-6634

**BIURO POMOCY POLSKIM IMIGRANTOM**  
 128 Fern Ave. Tel. 533-9471

Magazyn dla nowo przybyłych — 212 Cowan Avenue  
 Blizszych informacji udzielą biuro przy 192 Garden Ave. (róg Queen), czwartki od godz. 1-8 wtoreczek

**REWELACJA EKSPRES LONICZY**  
 z natchmiastowym odbiorem z lotnisk w 10 miastach Polski.  
 Uwaga! Tego jeszcze nie było! Odbiora posiadamy najniezawodniejsze pakiety jeszcze przed przybyciem transportu do Polski.  
 Wysyłamy pieniądze paczki lotnicze, morskie klientom niezawodnie.  
**EKSPRES LONICZY — WYSŁECIE PAŃSTWO NAJSIĘZBYCIEJ**  
 Peczki do Polski — na Wszystkich Świętych

**INTERNATIONAL PARCEL SERVICE PROMPOL**  
 Po bliższe informacje prosimy telefonować do jednego z naszych dwóch biur:  
**CENTRALA**  
 2120 Bloor St. W., Toronto M6S 1M8 — Tel. (416) 762-7253 (pomiedzy High Park a Runnymede Ave.)  
**FIŁIA**  
 227 Roncesvalles Ave. — Tel. (416) 536-8040

**Śp. STANISLAW MYŚLICKI**  
 lat 62, zesłanie do Rosji i byłym żołnierz Dywizji Przelatowej 2 Korpusu oraz długoletni pracownik Massey-Ferguson w Toronto (ostаточно na emeryturze), szczer i oddany kolega, po ciężkiej chorobie, oparąwszy się Sakramentami, zmarł 16 października 1983 r., pozostawiając w nieutulonym żalu siostry Stanisława Biłińską i dalszych krewnych w Polsce oraz pogrążonych w smutku przyjaciół w Toronto.  
 Niech spoczywa w pokoju i niechaj Mu ta ziemia przybranej ojczyzny lekką będzie. Cześć Jęga pamięci!

**KOLEDSZY W TORONTO**

**DR. M. D. PIETRASZEK**  
 uprzejmie zawiadamia Polonię o otwarciu nowego gabinetu lekarskiego w budynku Jane Bloor Centre — 2 Jane St., Suite 203 (naprzeciw Bloor — Jane Subway)  
 Proszę dzwonić — 763-5956

**STOWARZYSZENIE TECHNIKÓW POLSKICH W KANADZIE — ODZIAŁ W TORONTO**  
 serdecznie zaprasza na **WIECZOROK TANEZNY**  
 w piątek 21 października br. o godz. 20  
 206 BEVERLY STREET  
 Bilety w cenie: \$3 od osoby, \$2 członkowie STP  
 Oferujemy tanie napoje, smaczne kąpki i kawę w cenie biletu

**NIEBYWAŁA OKAZJA! TYLKO \$639**  
 3-tyg. pobyt (hotel, przelot, śniadanie włączone w cenę)  
 — 1 tygodnie w Kopenhadze  
 — 2 tygodnie do wyboru: Wyspy Kanaryjskie, Majorca lub Hiszpania  
 PO INFORMACJE PROSZĘ DZWONIĆ:

**EMPRESS TRAVEL AGENCY Ltd**  
 185 Roncesvalles Ave. — Toronto, Ontario M6R 2L5 (NA PRZECIWIEK CREDIT UNION)  
 Tel. (416) 536-3554, 536-6991

**ZAWIADOMIENIE**  
 Katolicki Wzdział Oświaty uprzejmie informuje dorosłych, zainteresowanych nauką jęz. angielskiego, że prowadzimy **bezpłatnie** dzienne i wieczorowe kursy w następujących punktach:

1. Kościół św. Marka, 275 Park Lawn Rd. (skrzyżowanie z Barry Rd.) w godz. 9-1.30 poniedziałki — piątki, wieczór tel. 585-2999.
2. Kościół Our Lady of Lourdes, 11 Earl St. (Centrum) w godz. 9-11.30 wtorki — piątki.
3. Mc Cormick Recreation Centre, 179 Brock Ave. (Duferin — Dundas) poniedziałki — piątki w godz. 9-15. Informacje wieczór tel. 760-9577.
4. Holy Name (szkółka) 690 Carlaw Ave. (stacja metra park) poniedziałki — piątki w godz. 9-15.
5. Kościół John XXIII, 150 Gateway Blvd. (Don Mills) poniedziałki — piątki w godz. 9-15. Informacje wieczór tel. 423-3250.
6. Trinity Community Centre, 155 Crawford St. Bathurst — Ossington) poniedziałki — piątki w godz. 9-15.
7. Św. Anna (szkółka), 55 Howie Ave. (Broadview — Queen) poniedziałek — piątek w godz. 9-15. Informacje wieczór tel. 499-3490.
8. Kościół św. Teresy, 123 — 10th Street (Eobacke) poniedziałki — piątki w godz. 9-15. Informacje wieczór tel. 760-4919.

Podczas kursów dziennych zapewniamy opiekę nad małymi dziećmi.

Uwaga: TORPEL i Michigan program w Trinity Recreation Centre, 155 Crawford St. Informacje wieczór tel. 236-2988.

Kursy wieczorowe w godz. 19.30 — 21.30:

1. St. Vincent de Paul (szkółka), 116 Fernanagh Ave. (polska dzielnica) poniedziałki — czwartki.
2. James Cullen (szkółka), 605 Willard Ave.) (Jane — Annette) wtorki — czwartki.
3. St. Theresa Shrine (szkółka), 2065 Kingston Rd. (Kingston — Midland) poniedziałki — czwartki.
4. St. Maurice (szkółka), 45 Kingsview Blvd. (Kipling — Dixon) wtorki i czwartki.
5. St. Mark (szkółka), 45 Cloverhill Rd. (Park Lawn — Queensway) wtorki i czwartki.

Blizszych informacji udziela Ewa Przetakiewicz, tel. 222-8282, wewn. 2595.

**UWAGA!**  
 Firma Krys-Pol powiadamia, że dla wygody Klientów, otwarta została filia przy 145 Roncesvalles Ave., Toronto, Ont. M6R 2L2, tel. 532-3354, 532-3355.

**PACZKI DO POLSKI**

**KRYSPOL**  
 IMPORT EXPORT LTD.  
 2994 DUNDAS ST. W. (PRZY PACIFIC)  
 TORONTO, ONTARIO M6P 1Z3. Tel. 766-0529, 766-2058  
 ODZIAŁ: 145 Roncesvalles Ave., Toronto, Ont. M6R 2L2  
 Tel. 532-3354, 532-3355  
 Właściciele: Krystyna i Janusz Olczak

**PACZKI MORSKIE — DOSTAWA 6-8 TYGODNI**  
**PACZKI LOTNICZE — DOSTAWA 3-10 DNI**  
 Przyjmujemy do wysłki drogą morską i lotniczą wszelkie paczki przyszone przez klientów bez ograniczenia wagi  
**WSZYSTKIE PRZEŚYŁKI UBEZPIECZONE I DOSTARCZANE DO DOMU ODBIORCY**

Paczki spoza Toronto prosimy przesyłać pocztą na nasz adres z załączonym czekiem. Komu w paczce przesyłanej pocztą otrzymujemy zwrotne pakietowanie odbioru ODBIORCA W POLSCE NIE PACI ŻADNYCH DODATKOWYCH OPŁAT

**TRAVEL AGENCY**  
 Licencja Ontario Nr 1112098

**PRZELOTY CZARTEROWE TORONTO — WARSZAWA — TORONTO od \$679**  
 Przeloty CZARTEROWE, grupowe, APEX, indywidualne do Polski, Europy i wszystkich krajów świata. Wyjeżdżaj z hotelami do krajów południowych. Rezerwacje hoteli, ubezpieczenia, ubezpieczenie podróżnicze, ubezpieczenie samochodowe. Profesjonalne i indywidualne tłumaczenia wszelkich dokumentów, akty pełnomocnictwa, dawczyni i ubezpieczenia.

**BONY**, pieniądze, paczki żywnościowe, SAKMOCHODY, banknoty dotrwałe, wędliny, wigilijna, ciasta, ciasta, ciasta, ciasta. Szczęśliwych informacji udzielamy i zamówienia przyjmujemy telefonicznie, listownie lub osobiście.

Z ZIEMI KANADYJSKIEJ

POWRÓT WĘDROWNEGO SOKOŁA

(Canadian Scene) — Wórd-miescu Toronto, wysoko na gmachu Ontario Ministry of National Resources Queen's Park Headquarters ...

Eksperti z zakresu zdrowia planują wolny od tytoniu świat

(Canadian Scene) — Lekarze i eksperci z dziedziny zdrowia i higieny ...

Ameryki Południowej zauważają, iż obrzyźnie obszary, na których hoduje się tytoń, winny być stanowoze przeznaczone na zasiew zboża ...



Tworzenie miejsc pracy w Kanadzie

(Canadian Scene) — Rządowy program tworzenia nowych miejsc pracy konsoliduje się w 4 następujących instytucjach: Canada Works, Local Employment & Development, Job Corps i Career Access. Ponadto dwa lata — od 1983 do 1985 r. program ten wprowadzają będzie w życie, a jego koszt wyniesie około \$1 250 000 000.

SKUTECZNA PROŚBA

Szanowny Panie Redaktorze, Trzy tygodnie temu, w reakcji na moją prośbę, opublikował Pan mój list pt. "Prośba o pomoc". List ten był swobodnym wyrazem łsu człowieka, którego odesłali się tutaj na state. Jestem prostru przekonany, że odesłanie poparcie mojej sprawy przez jakiegoś Polaka cieszącog się tu w Kanadzie przydatnym osobie i stanowiskiem — bardzo by mi pomogło.

POLONIA Z EDMONTON NIE REAGUJE

Szanowny Panie Redaktorze! Mimo usilnych moich starań oraz bardzo starannego przygotowania kursu "The Polish Issue" nie doszedł on do skutku, ponieważ zgłosiło się tylko dwóch kandydatów. To samo, jak wiem, stało się z kursami "Jni 13 445 1982" na Kitar w ostatek nie się zgłosił. Gdyby polska miejscowa spolecznosc chca w naszej czesci naśladowala patriotyczne nastawienie spoleczności ukraińskiej do ich wspólnego programu, moglibyśmy mieć na U of A sprawne funkcjonujący polski program, jak to dzieje się z programem ukraińskim. Niestety, z przyczyn dla mnie trudno zrozumiających, nie ma żadnego poparcia i programu studentów polskich na U of A nie ma szans rozwoju, jak opłd. A przecież obecność polskich tematów na U of A ma wręcz zasadnicze znaczenie dla przyszłości polskiej grupy etnicznej w Kanadzie.

Oleiny portret papiezu wykonał artysta kanadyjski

(Canadian Scene) — Artysta z kościółow w Rzymie bądź sta kanadyjski Andre Durand namalował portret papieza Jana Pawła II. Dzieło powstało na zgodę Ojca św. wyi i od dziesięciu lat marnem konane zostało na zamówienie Polish Association of the Knights of Malta i wystawione zostanie w Ontario House w Londynie, Anglia, w listopadzie i grudnia br. Będzie też pokazane w Toronto w czasie sympozj. Odbły studia malarpobu Papiezu w Ontario w przyszłym roku. W końcu do stanie umieszczone w jednym z kościółow w Rzymie bądź sta kanadyjski Andre Durand namalował portret papieza Jana Pawła II.

PODRECZNIKI SZKOLNE POMOCY NAUKOWE NA ROK SZKOLNY 1983/84

Table listing school textbooks and scientific aids for the 1983/84 school year, including titles, authors, and prices.

WIDZIANE Z POLSKI Odpowiedz na list

Trzy tygodnie temu, w reakcji na moją prośbę, opublikował Pan mój list pt. "Prośba o pomoc". List ten był swobodnym wyrazem łsu człowieka, którego odesłali się tutaj na state. Jestem prostru przekonany, że odesłanie poparcie mojej sprawy przez jakiegoś Polaka cieszącog się tu w Kanadzie przydatnym osobie i stanowiskiem — bardzo by mi pomogło.

POLSKA SOLIDARNOŚĆ Oznacza publikację, redagowaną przez gównie warszawski kręzek autorów i dziennikarzy, którzy odgrdyzali więtką rolę w zmaganiach o utworzenie niezależnych związków zawodowych (za co znalezi się po 13 godzin w obozach), poprzedzona wnikliwą przedmowa stnowiąca zdanie o prasie i dziennikarstwie krajowych. Instytut Literacki, Pariz 1082, str. 400. Cena \$27.00, z przesyłk 29.00.

1638 Bloor St. W., Toronto, Ont. M6P 4A8 Polish Alliance Press Ltd. — Book Store



# RIFOPRESS Fundacji Reymonta

## Przykład godny naśladowania

Dr Frank Kmietowicz, były naczelny redaktor tygodnika „Gwiazda Polarna”, po przejściu na emeryturę powrócił do Kanady i zamieszkał w Windsor. Zawsze był i jest nadal działaczem polonijnym. Ostatnio przy współdziałaniu specjalnego komitetu opracował książkę pamiatkową „Dwumiesięcie Jubileusz Związku Polaków w Kanadzie”. Mając też zawsze szczerze zainteresowanie Fundacją im W. Reymonta, założył ostatnio wiecisty fundusz studypendialny wkładając sumę \$5000. Celem ten jest tak wspomniany i dalekowzrostyczny, że zasługę na uznanie. Dlatego zwrócić się do p. Kmietowicza z prośbą o wyjaśnienie, co było motywacją tego wzorowego czynu?

**PYTANIE: — Co było powodem utworzenia funduszu wiecystego?**

**ODPOWIEDZ: —** Wśród napływających z Polski imigrantów jest sporo rodzin z małymi dziećmi, dla których przytulenie nie małtuzie się różowo. Rodzice ich będą musieli ciężko pracować przez wiele lat, zanim stana na nogach. Trudno im będzie było na wykształcenie dzieci, które przetrzą przed ich wojną światową wykształcenie średnie, czyli tzw. „matura” dużo znacząco. Dziś to za mało. Trzeba mieć uniwersyteckie, by mieć możliwość wyjazdu do Ameryki, tam samym jest ono bardzo kosztowne. Chcąc pomóc dzieciom, które ostatnio przybyły z Pol-

**ODPOWIEDZ: —** Brat Bożę! Nigdy domu nie miałem i dziękuję temu mogłem wędrować krajami i krajinami. Dziś już nie widać krajin. Mam słabe lewo oko i nie chce się starać o prawo jazdy, bo mogę spowodować wypadek. Emerytura zupełnie mi wystarcza. Jestem za dobrze odżywiany i mam nadwyżkę 10 funtów, których nie mogę się pozbyć, co mnie do szalu doprowadza. Jeżeli idzie o in-nych ludzi, którzy wytkocą się nawet o centy i grabią pieniądze gdzie mogą, to jeżeli są to młodzi ludzie, można ich zrozumieć. Mają przed sobą długie życie. Gorzej, jeżeli ktoś jest w moim wieku, to znaczy po siedemdziesiątce i trzesznią kręć zgarnia nawet niedziaki, jak gdyby miał być co najmniej trzy lat. Różnica to niemal bardo żołądek wrażeń. Czy nie czas dla takich ludzi, aby wreszcie zaczęli się dzielić choć w małym procentu, tym co mają? Czy nie warto się dożyć na wykształcenie naszej młodzieży? Niech każdy mój również dobrze się nad tym zastanowi!

**W imieniu Fundacji Reymonta dziękuję W. Kmietowiczowi, który w swoim liście wyraził zażalenie wiecystego funduszu studypendialnego i stypendium dra F. Kmietowicza. Mam nadzieję, że za przykładem dra Kmietowicza, wraz z innymi, będą utworzone nowe fundusze studypendialne dla polskiej Polonii.**

George Jason, prezes

## Ks. dr Roman Nir, Orchard Lake Oryginalny list króla Jana III Sobieskiego z 1683 r.

Wódród kolekcji archiwalnej Archiwum polskie na Orchard Lake. Być może najbardziej interesująca jest kolekcja listów i dokumentów ostatnich trzynastu królów polskich. W tej kolekcji znajdują się kopie oryginalnych petycji wysłanych do króla. W tym roku w zbiorach kolekcji znalazła się oryginalna petycja królewska, tylko kilka to holografy — napisane w całości królewską. Listy pisane są na papierze lub pergaminie w trzech językach: polskim, łacińskim i francuskim. W tym roku w zbiorach kolekcji znalazła się oryginalna petycja królewska, tylko kilka to holografy — napisane w całości królewską. Listy pisane są na papierze lub pergaminie w trzech językach: polskim, łacińskim i francuskim.

## Welland Bankiet z okazji przejścia na emeryturę ks. V. Ferdynusa, OMI, w Welland

Parafianie wraz z organizacjami urządzili ks. V. Ferdynusa, OMI, wieczór pożegnania w dniu 18 września br., który rozpoczął się uroczystą Mszą św. o godzinie 4.00, celebrowaną przez ks. V. Ferdynusa. Kościół był wypełniony po brzegi parafianami i wszystkich narodowości, gdyż parafia św. Piotra i Pawła jest jedną z największych w zakonie. Msza św. parafian i Polonia przeszli do sali parafialnej na bankiet, podczas którego podziękowali za 19-letnią pracę w Welland ks. V. Ferdynusowi.

W sali zabrakło dla wszystkich miejsca. Przedniczącym bankietu był p. M. Cirocco, który zaprosił do stołu honorowych gości. W kolekcji zasiadli: ks. J. Skodnicki, OMI, ks. M. Kasza, nowy proboszcz, W. Wójtkowiak, OMI, V. Ferdynus, pani St. Karoń, prezeska Stowarzyszenia Polsko-Kanadyjskiego, p. Frank Troitz, archidziekan, i pani Karoń, złożyła serdeczne życzenia ks. V. Ferdynusowi, wręczając mu dyplom oraz skromny upominek. Głównym mówcą był p. Roman Buchwald, i wiceprezes Stowarzyszenia Polsko-Kanadyjskiego, który m. in. powiedział: „Wielbiony Włodarczy Wincyni Pański — Drogi Ojciec Wincenty Ferdynus, OMI. Mam wielki honor i zaszczyt przemawiać na dzisiejszym bankiecie w imieniu Stowarzyszenia Polsko-Kanadyjskiego w Welland. Dzisiejsza uroczystość nie jest dla nas radością. Wszyscy zjedliśmy się z naszym księdzem podziękować, a przede wszystkim nam, którzy jesteśmy, które oddać brak Jego duchowego przewodnictwa. Ks. Ferdynus najlepiej nas rozumiał, gdyż sam na przełach Kanady organizował stowarzyszenia Polaków, którzy nie tylko jeszcze raz uzupełniają poziom doświadczenia, ale przede wszystkim, który jest naszym punktem odniesienia. Naszym Stowarzyszeniu zawsze służył radością. Wyrażamy naszą wdzięczność za wkład pracy nie tylko w posłudze kapłańskiej, ale również w pracy społecznej.”

Jana III Sobieskiego, zwyciężył nad Turkami pod Wiednem w 1683 roku. List został ofiarowany Archiwum Polonii w Orchard Lake przez ks. prof. Michała Kłosa, kanonika, zamieszkałego w Raczu polskiej diecezji i byłego profesora Seminarium Polskiego. Co stanowi, że list jest szczególnie interesującym, poza tym, że został napisany przez króla po blisko 100-letnim pobycie w Nijmegen. Napisany został w Wiedniu, dnia 14 września 1683 roku, w dwa dni po słynnym zwycięstwie chrześcijaństwa nad muzułmańskimi Turkami otomańskimi. W 300-lecie rocznicę zwycięstwa wiedeńskiego pragnę odnotować ten list, który niech będzie mało ciekawą. Oroska Polonijemu w Orchard Lake do tych wielkich uroczystości, który odbywają się na całym świecie, ale przede wszystkim w Wiedniu z udziałem Ojca św. Jana Pawła II z tego listu wytkoczą wielką radość zwycięskiego króla.

## LIST Najbliższej Księżki i Ukochny Mój Bracie.

Jestem więcej niż pewien, iż Waszemu bratu, który jest bardzo na uwadze dobrane chrześcijaństwa, urządzie się wiadomości, którą przyniosę o waszym zwycięstwie nad ogromnym stłoni 100.000 tureckich żołnierzem po osmiu godzinach nieustającej walki.

W tym czasie, udało mi się obowodząc Wiedniu z obciążen, bardzo niezliczone reszce wzięto, rozbijając większość zgrupowań i enclawy chrześcijańskie, które zostały zniszczone. W następnej kolejności przesyłałam do Waszego brata, który został zniszczony w Welland ks. V. Ferdynusowi, że w charakterze kapłana Płoczków RCL, Polish Br. 558 i wręczenie mu upominku. Następnie przywioki nowego proboszcza ks. W. Wójtkowiaka, OMI, zycząc Mu wszelkich łask w życiu na przyszłość. W dalszej kolejności przesyłałam do Waszego brata, który został zniszczony w Welland ks. V. Ferdynusowi, że w charakterze kapłana Płoczków RCL, Polish Br. 558 i wręczenie mu upominku. Następnie przywioki nowego proboszcza ks. W. Wójtkowiaka, OMI, zycząc Mu wszelkich łask w życiu na przyszłość.

Szczerze oddany brat Waszej Wysokości, Jan Król Polski.

**Oshawia  
W SPRAWIE SKARBU NARODOWEGO POLSKIEJ  
RZECZYPOSPOLITEJ**  
Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej im. gen. Wł. Sikorskiego w Oshawie wynajmuje ma bezpłatnie sale konferencyjne, w których można imprezy towarzyskie Skarbu Narodowego, by uzyskać trochę gotówki na pomoc Polsce.

Skarb Narodowy nie posiada budżetu, natomiast wydatki z wyjątkiem znaczków pocztowych, za które również płacimy z własnej kieszeni, każdy cent musi być odprowadzany do Głównej Komisji SNRP, zgodnie z wykazem kwestionariusza.

Jan Drygala, prezes  
OWASHA RODACY  
Z OSHAWY I OKOLIC  
W sobotę 22 października br. od godz. 5.30 po poł. do 1 po północy, w dolnej sali Centrum Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej im. gen. Wł. Sikorskiego przy 1551 „The Grand Hotel” w Oshawie, Komitet Skarbu Narodowego RP urządza wieczór towarzyski, na który zapraszamy wszystkich członków SN, sympatyków, przyjaciół i kandydatów na nowych członków. Program w godzinach 5.30 do 6.30: spotkanie i kokiety; 6.30 — 7.30 ciepła kolacja; 7.30 — 8.45 spotkanie i część oficjalna; 8.45 — 1 zabawa taneczna. Buffet-bar dobrze zaopatrzony różnymi potrawami. Atrakcje: loterie, nagrody, wędzienie „spot dance”, kilka nagród i wiele inne.

Wstęp \$6 od osoby, dotacje będą także mile widziane i kwitowane na miejscu. Całkowicie dochód przeznaczony jest na cele Skarbu Narodowego do walki o niepodległość Polski. Serdecznie zapraszamy i prosimy o liczne przybycie. Okazję do nowego spędzenia wieczoru w gronie przyjaciół i znajomych.

Jan Drygala, prezes

## O książkach Matka Maria Kolumba Bialecka

Do rąk naszych trafiła nowa książka wydana przez „Biograficzną Company” w Toronto pt. „Mother Maria Kolumba Bialecka” pióra S. M. Serafinia Steinig O.P., tłumaczonej na język angielski Marii Ferencowicz. Zainteresowanie literaturą biograficzną jest zawsze duże. Biografia Matki Kolumby jest zatem adresowana do czytelnika masowego. Analiza życia wewnętrznego i działalności Matki Kolumby zachęca niejednokrotnie czytelnika do „rachunku sumienia”, wyznaczania nowych wzorów, wartości i metod działania.

Książka ta ma jeszcze inny wymiar. Wymiar pogłębienny. Dzięki przykładowemu i ekscytującemu przedstawianiu życia i cnót chrześcijańskiej, biografia Matki Kolumby stanowi doniosłe świadectwo dla Kościoła. Wyprzedza jakoby proces beatyfikacyjny, który się rozpoczął w 1970 roku. Można powiedzieć, iż to książka polegała. Napisana jest ona w oparciu o sprawdzone źródła historyczne. Schemat opracowania czynniki i działania Matki Kolumby Bialeckiej, która była siostrą św. DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. M6R 1X3, Century Publishing Co. Stron 96, cena \$12.

Należy mieć nadzieję, że Maria Kolumba w niedługim czasie zostanie wnieśli na ołtarze. Czyście są wtedy, że książka o Matce Marii Kolumbie właśnie tu w Toronto została wydana.

Pięknie wydany opis jej życia, zawierający zdjęcia z XX wieku, można kupić u księgarzy. DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. M6R 1X3, Century Publishing Co. Stron 96, cena \$12.

**Oakville  
PARAFIA POD WEZŁ  
ŚW. SZCZEPANA**  
serdecznie zaprasza członków i sympatyków na zabawę jesienną, która odbędzie się w dniu 22 października o godz. 7 wieczorem przy 404 Morley Rd. Wcześniejsza \$8 od osoby. Wcześniejsza gorąca kolacja.

Za komitet parafialny  
I. Goral

**Montreal  
POLSKI LEKARZ DENTYSTA  
DZIAŁA W POLONICE**  
D.D.S.  
Przejmuję 10 dni tygodniowo, wieczorem na zamówienie  
6250 Sherbrooke W., Suite 210  
Montreal, Que.  
Tel. 488-9982, 482-1169

**Brantford  
KLUB SPORTOWY „POLONIA”  
zaprasza wszystkich na zabawę kostiumową  
HALLOWE'EN NIGHT  
w sobotę 29 października br. w godz. 8—1  
129 ALBION ST.  
Gra popularna orkiestra Julka z Kitchener  
Wstęp \$6**

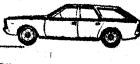
**KONKURS  
NA STANOWISKO SZEFA KUCHNI  
POLSKO-KANADYJSKIEGO  
INSTYTUTU DOBROCYNNOSCI  
W MONTREALU**  
Wymagane kwalifikacje:  
— Dyplom kucharski oraz odpowiednie doświadczenie w wykonywaniu tego zawodu.  
— Praktyka w systemie kuchni szpitalnych, domach dla ludzi starszych, znajomość żywienia dietetycznego — dodatkowa punktowana.  
— Znajomość języków: francuskiego oraz polskiego w mowie i piśmie.  
— Umiejętność kierowania i organizowania pracy w kuchni (personal — 10 osób).  
Obowiązki:  
— Pełnienie funkcji dyrektora żywienia i szefa kuchni w domu dla ludzi starszych (26 pensjonariuszy).  
— Zamawianie towarów, sporządzanie jadłospisów, kontrola nad przygotowywaniem i dystrybucją posiłków, sprawne zarządzanie personelem, dbanie o wysoką jakość pożywienia dla pensjonariuszy.  
— Wykazanie się w dziedzinie żywienia, norm Ministerstwa Zdrowia i Opieki Społecznej w Quebecu.  
— Stanowisko do objęcia od dnia 15 stycznia 1984 r.  
Zgłoszenia wraz z dokładnym życiowcem i odpowiednimi dokumentami proszę przesyłać na ręce Dyrektora Generalnego Instytutu do dnia 4 listopada 1983 r.

**Instytut Canadien-Polonais du Bien-Etre Inc.  
5655 Belanger Est, Montreal, Que. HIT 1G2**

**PODZIĘKOWANIE**  
Na drogą przesyłaną serdecznie podziękować wielbionym księżom: A. J. Rabiędzie i A. Ryguściak za odwołanie różniane i odprawienie Mszy św. oraz odprowadzenie na wieczny spoczynek naszej Kochanej Mamy

śp. STANISŁAW KAJETANCZYK.  
Dziękujemy również Paniom z Wąwel Villa, wszystkim przyjaciółom i znajomym z Toronto, Hamilton i St. Catharines za modlitwy, kwiaty i okazanie nam współczucia.  
W naszym duchowe wsparcie pozostanie długo w naszej pamięci. Bóg zapłać.  
Córki: Basia Kalaszewska z rodziną i Mafosia, siostra Janina Lisowska, brat Tadeusz Korwaj z rodziną, siostrzenica Wisia Smoczyńska z rodziną oraz dalsza rodzina.

## KAJAK PORAD TECHNICZNYCH Układ chłodzenia



Układ chłodzenia samochodu przesywa swój najtrudniejszy okres latem, gdy temperatury powietrza są wysokie i odprowadzenie ciepła z wnętrza przez silnik jest tym samym trudniejsze. Zimą układ ten nie będzie nieco ułatwioną pracą pod jednym warunkiem. Płyn w układzie musi być odporny na niskie temperatury. Rozwiązanie ciepła w układzie jest najczęściej rozległe, wrażliwe złącze. Z tego też względu należy obecnie już przeprowadzić okresową obsługę. Układ chłodzenia składa się z chłodnicy, pompy wody napędzanej pasemkiem kierownicy, przepływomierza, wentylatora, przepływu powietrza przez chłodnicę, termostatu regulującego samoczynnie temperaturę płynu, nagrzewnicę wnętrza pojazdu i szeregu łączących przewodów mechanicznych i elektrycznych. Układ odprowadzane jest ciepło. Płyn wypiehający układ musi posiadać odpowiednio niski punkt zamrzania i jednocześnie spełniać dodatkowe warunki, jak na przykład zapobieganie korozji. Ponieważ pozostające w układzie przez cały rok płyn ewakuacja dość szybko zmieniać, należy go okresowo wymieniać.

Prace nasze rozpoczynamy zawsze mając całkowicie zimny silnik i całkowicie zimny chłodziw korek wlewu chłodnicy. Kontrolujemy stan uszczelnienia układu i działanie zaworu podciśnieniowego. Wnien on ustąpić pod silnym naciskiem palców. Uszkodzony lub zużyty korek wymieniamy. Następnie sprawdzamy zawrozek w stan wszelkich przewodów gumowych. Spękania i objawy starzenia się gumy kwalifikują ją częściowo do wymiany. Samej wymiany nie będzie opóźniał jej stan. Sprawdzamy szczelność całego układu. Ślady drobnych nieszczelności łatwo zauważyć po pewnym pozostawianiu one wyraźne. Jeśli same plamy osadzi. Wydechy z przewodów usuwamy w drodze ich dokręcenia lub wymiany. Nieszczelności zaobserwowane w chłodnicy, pompie wody lub nagrzewnicę zmieniając ją do wymioutowania tego zespołu i oddania go do regeneracji lub czasami nawet wymiany na nową.

Mając już tak sprawdzony układ przystępujemy do zewnętrznego oczyszczenia rdzenia chłodnicy. W okresie letnim z zewnątrz drobne szkieletniki można wypłukać w zimnym strumieniu wody z kę-  
Za zakończenie jeszcze dwie uwagi. Płukanie układu chłodzenia ułatwia zastosowanie specjalnych trójników dostępnych w sklepach motoryzacyjnych. Jak trójniki takie zamstawiać w aucie i przeprowadzić ich ich przy pomocy specjalnej dołączonej szczegółową instrukcją. Mają one jedną podstawową wadę, iż przy ich użyciu płukanie nie podlega nagrzewnicę wnętrza, a także zamstawiane one muszą być do pojazdu na trwałym i swobodnym przepływie spuszczania płynu. Wiele ebielnic ma dobowane chłodnicę oleju skrzyni biegów tegoż pojazdu może spowodować konieczność dolania drogiego doświadczenia. Dlatego też jeszcze raz przed odkręceniem kurków spustowych, dokładnie sprawdzić ich przeznaczenie w instrukcji obsługi posiadanego samochodu.

Opisane czynności obsługowe wykonujemy raz w roku. Płyn należy wymienić na nowy nie względu na to, czy trząta bez względu na wynik przeprowadzonych prób. Jest to bowiem zbyt kosztowny, a dobry jego stan przedłuża znacznie żywotność drugiej chłodnicy i innych elementów układu chłodzenia.

Adam Roman

### HAMILTON

Korespondent: STANISŁAW KAWCZYKSKI  
231 Kensington Ave. N., Hamilton, Ont. L8L 7N8  
Tel. 545-9519  
Przedstawiciel handlowy — JAN BIDAS  
155 Park St. South, Apt. 803, Hamilton, Ont. L8P 3E7  
Tel. 524-1494

### WELLINGTON DELICATESSEN

UWAGA!  
SŁEDZIE EKSPORTOWE Z MLECZEM, BEZ GŁÓW,  
TŁUSTE, WIADRO 525  
WEDLINY PO CENACH HURTOWYCH  
Karkówka ham \$2.99  
Brakforest \$2.99  
Szykowna \$2.99  
Baleron \$2.99  
Kiełbasa polska \$2.99

623 UPPER WELLINGTON  
TEL. 385-9730 (dostawa do domu)  
Właściciele: A. DERUS i SYN

POTRZEBNA KALKERKA  
na pol. etatu. Znajomość  
języka polskiego i angielskiego konieczna.  
Tel 544-6190

### Olawa

LEONARD SAMEK  
ADWOKAT  
716 Rock Road, Suite 202  
NEPEAN (Ottawa), Ontario  
Tel. 224-8440

# Ogłoszenia drobne

MINIMALNA CENA \$3.50 ZA OGŁOSZENIE DO 25 SŁÓW W CYFR.  
po 5¢ za każde dodatkowe słowo lub cyfrę. Dodatkowa opłata za skróty cyfrowe.  
Przyjmujemy się telefonicznie codziennie. Do wydania w sobotę - w poniedziałek do godziny 11 rano; do czwartkowego - w piątek do godziny 11 rano.

## Mieszkania

**BLOOR - DUNDAS**, 3 pokoje, 1 1/2 łazienki, 1100 sq. ft., wspaniałe wyposażenie, 1300-1300, 83-85

**BAYVIEW - DUNDAS**, 3 pokoje, 1 1/2 łazienki, 1100 sq. ft., wspaniałe wyposażenie, 1300-1300, 83-85

**BRIMLEY - DUNDAS**, 3 pokoje, 1 1/2 łazienki, 1100 sq. ft., wspaniałe wyposażenie, 1300-1300, 83-85

**BRIMLEY - DUNDAS**, 3 pokoje, 1 1/2 łazienki, 1100 sq. ft., wspaniałe wyposażenie, 1300-1300, 83-85

**BRIMLEY - DUNDAS**, 3 pokoje, 1 1/2 łazienki, 1100 sq. ft., wspaniałe wyposażenie, 1300-1300, 83-85

## Różne

**MASTER KRAWCZYK** Jan Radzicki, wykwalifikowany krawiec, wykonuje wszelkie prace krawieckie, 1300-1300, 83-85

**SEAWOMER KLEPACZKI**, usługi w zakresie naprawy i konserwacji sprzętu elektrycznego, 1300-1300, 83-85

**ROBERT PLUMBING** wykwalifikowany hydraulik, 1300-1300, 83-85

**RYCZYC** fachowcy od planów i kosztów, 1300-1300, 83-85

## Naprawy i budowy

**RYCZYC** fachowcy od planów i kosztów, 1300-1300, 83-85

**RYCZYC** fachowcy od planów i kosztów, 1300-1300, 83-85

**RYCZYC** fachowcy od planów i kosztów, 1300-1300, 83-85

**RYCZYC** fachowcy od planów i kosztów, 1300-1300, 83-85

**RYCZYC** fachowcy od planów i kosztów, 1300-1300, 83-85

## Kupno-sprzedaz

**MEBLE** używane do sprzedania, 1300-1300, 83-85

**MEBLE** używane do sprzedania, 1300-1300, 83-85

**MEBLE** używane do sprzedania, 1300-1300, 83-85

**MEBLE** używane do sprzedania, 1300-1300, 83-85

**MEBLE** używane do sprzedania, 1300-1300, 83-85

## Poszukują pracy

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

## Praca

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

## GAC - PROFESSIONAL JANITORIAL SERVICE

Pracownicy wykwalifikowani, czystość, punktualność, uczciwość, niezawodność, niskie stawki, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

## INFORMATOR HANDLOWY

Magazyn ogłoszeń 777 3 miesięcznie (24 ogłoszenia). Cena \$96 za 1 cal x 1 kolumnę

**ANITA'S BAKERY & DELICATESSEN**, 1300-1300, 83-85

**TELEWIZJA RICHARD STAR T.V.**, 1300-1300, 83-85

**JOHN'S ELECTRIC**, 1300-1300, 83-85

## Przedsiębiorstwa

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

## Praca

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

## Praca

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

## Dony i interesy

**UWAGA!** Mamy miejsce do sprzedania nieruchomości, 1300-1300, 83-85

**UWAGA!** Mamy miejsce do sprzedania nieruchomości, 1300-1300, 83-85

**UWAGA!** Mamy miejsce do sprzedania nieruchomości, 1300-1300, 83-85

**UWAGA!** Mamy miejsce do sprzedania nieruchomości, 1300-1300, 83-85

**UWAGA!** Mamy miejsce do sprzedania nieruchomości, 1300-1300, 83-85

## Przedsiębiorstwa

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

## Praca

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

## Praca

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

**POTRZEBNA** pani do pracy domowej, 1300-1300, 83-85

## Kursy szoferskie

**AARBA SZKOŁA JAZDY**, Uzdolnieni kierowcy na prawo jazdy w 10 dni, 1300-1300, 83-85

**AARBA SZKOŁA JAZDY**, Uzdolnieni kierowcy na prawo jazdy w 10 dni, 1300-1300, 83-85

**AARBA SZKOŁA JAZDY**, Uzdolnieni kierowcy na prawo jazdy w 10 dni, 1300-1300, 83-85

**AARBA SZKOŁA JAZDY**, Uzdolnieni kierowcy na prawo jazdy w 10 dni, 1300-1300, 83-85

**AARBA SZKOŁA JAZDY**, Uzdolnieni kierowcy na prawo jazdy w 10 dni, 1300-1300, 83-85

## Matrymonialne

**WODWA** po przedłożeniu finansowego sprawozdania, 1300-1300, 83-85

**WODWA** po przedłożeniu finansowego sprawozdania, 1300-1300, 83-85

**WODWA** po przedłożeniu finansowego sprawozdania, 1300-1300, 83-85

**WODWA** po przedłożeniu finansowego sprawozdania, 1300-1300, 83-85

**WODWA** po przedłożeniu finansowego sprawozdania, 1300-1300, 83-85

## Przedsiębiorstwa

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

## MARIA RODZIEWICZOWNA 63

# WRZOS

## POWIEŚĆ

— Zebry choć śnieg już padał we wtorek. Mgła osób będzie na pogrzebie pewnie.

— Wątpię, że pora.

— Wolski westchnął i west.

— To ja widziałem zaniepokojony.

— O kwiaty mój, tylko na wstęgu nie żąją. Kł wzdruć kawałek... zamysłusia się i dostala - Najmilszej krewnej - od Wolskich...

— Ach... co za cios dla Sanickich! - zawołał starzec Markham przy czytaniu Kurjera.

— Co? Usmaria będzie? Już Co prawda, od pierwszego dnia choroby doktor Matuski najgorzej wróżył. Wujowska i dowojowała się. Dowiedziła rzecz, że się zaraziła tyfusem w jakichś swoich przeganych. Co za nieostrożność! Bywała wszędzie, mogła nanieść nam wszystkim zarazę. Łaska Boska jeszcze. No, teraz Ramszczyca znówu sama zostanie. Dowinar do niej telegrafował, bo jak się jej biedzka potoczyła, chaos tam zaplanował. Zawsze u niej organizacje jej ma.

— Biedny przesus, tak ja kochał.

— Biedny Andrzej! Już zaczął tańczyć za Jarową, teraz Jęzercę bardziej się zdurzy. A tu ma domu nie umili pan starość, o nie! Szkoła starego. Trzeba wianek posłać i być na nabożeństwie. Na Powązki dami karętu Guclowi z żoną.

— Jezus Maria! Cóż umarł! - wrzasnęła Dulska do pierwszeńszki z kuznek, które się ukazyły tego dnia. Była rzetelnie zmartwiona, wiecie, choć już było około pierwszej, jeszcze nie zaczęła toalety, ani domowego porządku.

— Kurki jej przycząły nekrolog, przyszyły po zaczęły.

— Tyś miała odwagę tam chodzić w czasie choroby! To strasznie zaraził!

— Ano - byłam co dzień! Ja i stara Dąbrowska.

— Bardziej cięparła? Mówiwa co?

— Nie. Siemam! Oni nie otworzyła oczu i tu. Nie nie słyszała, ani rozmawiała. Moni nam, okropnie było. Doktorzy powiadają, że musiała już od tygodnia mieć tyfus i tak go przechodziła, dlatego i nie było już ratunku. Dyszala tyfu i czarna była od gorzkiej, ale na nie się nie skarzyła, tylko wzorząc podobne reklamy posłać zarząpc Biadectwo!

— A ksiadze by?

— Byłby sięgnął. Podobno, gdy do nie przemówił, otworzyła oczy i poruszyła ustami, ale głos nie wyszedł z gardła, tylko się jąkły uśmiechnęła.

— Biedactwo! - powtarzały wszystkie. - Ze też tyłu dątkę, rzuc mić mógł i nie uwarzył!

— Było pięciu. Prezes od zmysłów odcodził.

— A Andrzej?

— Andrzej? Już jak odurzony. A przy tym wściekły na to jej niedzę przeganybą. To oni ją zabiłi, tam się zaraziła - mówił. - Powydziałaby to, jak robaczy. Niech mi się osmępla pokazać. - Zał mu jej było, naprawdę za.

— A Radlicz co? Dowiadywał się?

— To jest narwaniec - potkiłam go onegdaj. - W nie pan - powiedziałam - że z Kazią bardzo źle.

— Zle - odpowiedział - a może i dobrze. Ukochani przez bogów umierają młodo. Zreszta, proszę pani, na bruku się wzrosów nie hoduje. Fiat, stróż miotła w ryznok znieć, kwiaty zawsze tak konczą: - Powiedziałam mu parę słów prawdy, ale czy który artysta ma sumienie?

## Orkiestra

**NA WSZYSTKIE OKAZJE**

Prosimy dowodzić:

Marlan - 273-4396

Mirek - 252-2675

## Przedsiębiorstwa

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

## Przedsiębiorstwa

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

## Przedsiębiorstwa

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

## Przedsiębiorstwa

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

## Przedsiębiorstwa

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

## Przedsiębiorstwa

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

**PRZYJMUJE** do pomocy w kuchni, 1300-1300, 83-85

UWAGI! POTRZEBNE DOMY

CP TV your home network at the Paramount 2968 Bloor Street West Toronto, Ont. M8X 1B9



BOKSERZY LEGIA WARSZAWA MISTRZAMI POLSKI... Pięknarzewi Legii wywalczył tytuł mistrzowski...

- GKS Jastrzębie — Czarni Słupsk 10:10
Legia Warszawa 90:30
Czarni Słupsk 65:55

HIGH PARK 217 Roncesvalles Ave. Biuro 532-4441

UWAGA REZYNICY! Przy Roncesvalles sklep z kompletnie wyposażonym warsztatem masarskim...

MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ Jeszcze po pierwotnej cenie w popularnej dzielnicy Coe Hill...

Sklep przy Roncesvalles Ave. posiadający "Smoke House" oraz wyposażenie do wyrobu wędlin...

Kowalchuk Real Estate 333 Roncesvalles Ave. Toronto, tel. 537-1287

Śp. FRANCISZEK GNIOTEK Po długich cierpieniach zmarł 15 października 1983 roku...

Śp. WAŁAWA SAKOWSKA Z DOMU STAŃKO zmarła 12 października 1983 r., pozostawiając w głębokim żalu...

Śp. FRANCISZKA GURSKI Z DOMU OBIREK urodzona w Belzcu w Polsce, zmarła 26 września 1983 r. w wieku 99 lat i 8 miesięcy w Domu Starców w Toronto...

Śp. Stanisław Paweł BABLO Zmarł w Toronto 14 października 1983 r., pozostawiając w głębokim żalu żonę Wandę i syna Daniela...

Śp. Stanisław Paweł BABLO Zmarł w Toronto 14 października 1983 r., pozostawiając w głębokim żalu żonę Wandę i syna Daniela...

SŁOWNIKI, SAMOU CZKI

Table listing various dictionaries and grammar books for sale, including 'Słownik minimum polsko-angielsko-polski', 'Angielsko-polski słownik', etc.

STAL GÓRZÓW ZUŁYWYM MISTRZEM POLSKI... Wprowadzamy w tabeli żużlowej Stal Górzów...

ZACHODNIA DZIELNICA Cena \$99,900

PIĘKNY, osobny, piętrowy dom z solidnej cegły, 3 sypialnie, duża kuchnia...

HIGH PARK 400 HOMES SOLD — LIST WITH US 217 Roncesvalles Ave. Tel. 532-4441

Marion — Fuller, Murawa 2-piętrowy dom, 2 kuchnie, 2 łazienki, garaż...

- GRUPA I Wyniki: Olimpia Elbląg — Zagłębie Lubin 2:4 (0:1)

- GRUPA II Wyniki: Olimpia P. 16:4 10:4
Stal Stocz. 13:7 10:3

- Wyniki: Wisła Płock — Stal Mielec 2:1 (1:0)

- Wyniki: 1. Hutnik W. 13:7 18:11
2. Górnik K. 13:7 18:10

- PUCHAR ŚWIATA W poniedziałek 17 października rozpoczął się...

(NRD), lekka — Enil Czuprniski (Bulgaria) i Wiktor Domnianiemi (Soviety)...

POEZYGALNY MECZ GERDA MUELLERA Na olimpiadzie polskiej w Monachium rozegrano mecz z okazji zakończenia kariery sportowej...

PIŁKARSKI PUCHAR POLSKI Dokonano zmian w regulaminie rozgrywek piłkarskich o Puchar Polski...

NA SWANSEA 2-piętrowy, murowany dom, cegła jak nowa, 5 dużych pokoi...

Polskie Programy Telewizyjne i Radiowe

Polish Television Panorama Na olimpiadzie polskiej w Monachium nadawany...

"Polish Hour" Polski magazyn TV nadawany na kanale 10 w całym Wielkim Toronto...

"Polonia Review" Polski Program Telewizyjny — nadawany w dzielnicach: Parkdale i Etobicoke...

Echo Odczytany Od poniedziałku do piątku o 11—12 rano. CHIN FM 100.7, 837 College St., Toronto, Ont. M6G 1B6...

"Pani Jadwiga" Soboty o 1—2 po poł. CHWO, fala AM 1250 Okaville.

"Polonez" Piątki od godz. 9—10 wieczór. Fala 1250 CHWO AM. Niedziele od 10:30—11:30 rano. CHMR AM 1180. Marek Godyła, tel. 252-6546...

KALENDARZ POLSKI na rok 1984 Obok kalendarium czynielnik wiadomości z sporo skoncentrowanej wiedzy...